Das hat jemand gehört
Quelqu'un a entendu ça

Sommaire

Ce qu'il vous faut savoir

Le passé composé

Le passé composé est, en allemand comme en français, une possibilité d'exprimer le passé. On l'utilise dans des récits, principalement lorsque l'évènement passé est encore relativement récent ou vivant.

a) Formation du passé composé

Le passé composé se forme avec une forme conjuguée du verbe ***haben*** suivi du participe passé (ou participe II) du verbe principal:
Ich habe ein Buch gelesen.

Le participe passé des verbes réguliers se forme ainsi:
préfixe ***ge-*** + radical verbal + terminaison ***-t:*** ***gehört.***

Le participe passé des verbes irréguliers se forme ainsi:
préfixe ***ge-*** + radical verbal + terminaison ***-en:*** ***gelesen.***

haben + ge < t / en

b) Syntaxe

infinitif	auxiliaire			participe passé
hören	Das	hat	jemand	gehört.
sagen	Ich	habe	laut	gesagt:
machen	Sie	haben	die Arbeit für die Menschen	gemacht.
lesen	Ich	habe	ein Buch	gelesen.
sehen	Sie	haben	Ex nicht	gesehen.

Le participe passé est toujours rejeté en fin de phrase.

Ce que vous pouvez dire

si vous pensez qu'on ne vous croit pas:	Das glaubt ihr mir bestimmt nicht.
si vous racontez ce que quelqu'un vous a dit:	Sie/Er hat gesagt: ...
si vous avez des doutes sur quelque chose:	Das sollen wir glauben? Das soll ich glauben?

Andreas raconte à ses parents comment il a fait la connaissance de Ex.

Andreas:	Die Geschichte glaubt ihr mir bestimmt nicht! Also, das war so: Ich war zu Hause und habe ein Buch gelesen – das Buch von den Heinzelmännchen zu Köln. Die haben doch nachts immer die Arbeit für die Menschen gemacht. Ich habe also die Geschichte gelesen und geträumt. Und dann habe ich laut gesagt: "Ich möchte auch so eine Hilfe!" Aber dann, dann habe ich mir gesagt: "Na ja, das gibt es sowieso nicht!"
Frau Schäfer:	Und dann?
Herr Schäfer:	Pst!
Andreas:	Das hat jemand gehört.
Frau Schäfer:	Wer denn?
Andreas:	Ex! Und sie hat gesagt:
Ex:	Hallo, da bin ich!

Les parents d'Andreas n'ont pas la même réaction: Madame Schäfer est un peu troublée ... Monsieur Schäfer veut savoir si Ex aide Andreas.

Ex:	Hallo, da bin ich!
Frau Schäfer:	Wo denn? Wo ist sie denn? Ich sehe sie nicht!
Ex:	Ich bin unsichtbar.
Frau Schäfer:	Und das alles sollen wir glauben?
Ex:	Sowieso!
Herr Schäfer:	Na, Andreas, hilft sie dir denn?
Andreas:	(se gratte la gorge en hésitant)
Ex:	Ja, sehr!

Wörter und Wendungen

Die Geschichte glaubt ihr mir bestimmt nicht.	Vous n'allez certainement pas croire mon histoire.
die Geschichte	l'histoire
glauben *(+ datif de la pers.)*	croire, faire foi à
nachts	le soir, la nuit
Arbeit für jemanden machen	faire le travail pour quelqu'un
träumen	rêver
die Hilfe	l'aide
Das gibt es sowieso nicht!	Cela n'existe n'importe comment pas.
Und das alles sollen wir glauben?	Et nous devons croire ça?

Übungen

1 Exprimez votre doute en utilisant *sollen*.

1. Das glaube ich nicht. *Das soll ich glauben?*
2. Das verstehe ich nicht. _____

3. Das bestelle ich nicht. _____

4. Das erzähle ich nicht. _____

5. Das weiß ich nicht. _____

2 Exprimez l'ordre en utilisant *sollen*.

1. Bitte rufen Sie in Berlin an. *Sie sollen in Berlin anrufen.*

2. Bitte reisen Sie heute ab. _____

3. Holen Sie die Karten ab? _____

4. Kommen Sie mit nach Berlin? _____

5. Laden Sie Hanna ein? _____

3 Ecrivez les verbes à l'infinitif.

1. Andreas liest ein Buch. (_____) 2. Das Buch heißt "Die Heinzelmännchen zu Köln". (_____) 3. Die Heinzelmännchen arbeiten für viele Menschen. (_____) 4. Andreas sagt: "Ich möchte auch so eine Hilfe." (_____, _____) 5. Das hört Ex. (_____) 6. Ex ist unsichtbar. (_____) 7. Das glaubt Frau Schäfer nicht. (_____)

4 Inscrivez les formes conjuguées adéquates du verbe *haben*.

1. Frau Schäfer _____ Ex nicht gesehen. 2. Andreas fragt: "_____ du sie wirklich nicht gesehen?" 3. Sie sagt: "Nein, ich _____ sie noch nicht gesehen." 4. "_____ ihr Ex denn gehört?" 5. "Ja, wir _____ sie gehört." 6. Herr und Frau Schäfer _____ Ex gehört, aber sie _____ sie nicht gesehen.

5 Complétez les phrases en les mettant au passé composé.

1. Andreas *hat* ein Buch *gelesen*. (lesen) 2. Er _____ eine Geschichte _____ und _____ _____. (lesen, träumen) 3. Er _____ eine Stimme _____.(hören) 4. Das war Ex. Sie _____ _____: (sagen) "Hallo, da bin ich." 5. Frau Schäfer _____ _____ : "Wo denn?" (fragen) 6. Frau Schäfer _____ Ex nicht _____ ___. (sehen)

6 Quelles sont les formes conjuguées adéquates du verbe *haben*?

1. _____ du das nicht geglaubt? 2. Ich _____ das nicht so gemeint. 3. Warum _____ Sie so gehandelt? 4. Andreas _____ falsch geraten. 5. Die Schauspielerin _____ keine Hilfe gebraucht. 6. Warum _____ du mich nicht geweckt? 7. _____ ihr die Karten schon geholt? 8. Das Telefon _____ geklingelt. 9. Herr und Frau Schäfer _____ Andreas gesehen.

7 Inscrivez les éléments de phrase les uns après les autres dans les phrases suivantes. N'oubliez pas que le participe passé se trouve toujours rejeté en fin de phrase!

Beispiel

Ich habe gelesen. (zu Hause/ein Buch/von den Heinzelmännchen)

Ich habe zu Hause gelesen. Ich habe zu Hause ein Buch gelesen.
Ich habe zu Hause ein Buch von den Heinzelmännchen gelesen.

1. Andreas hat gesagt:... (zu Hause/laut)
2. Er hat gelesen. (nachts/zu Hause/die Geschichte)
3. Sie haben das geglaubt. (Andreas/nicht)
4. Was hat Ex gesagt? (denn/Andreas)
5. Sie haben die Arbeit für die Menschen gemacht. (doch/nachts/immer)